



novo

NÁVOD NA MONTÁŽ TRENAŽÉRU

SK

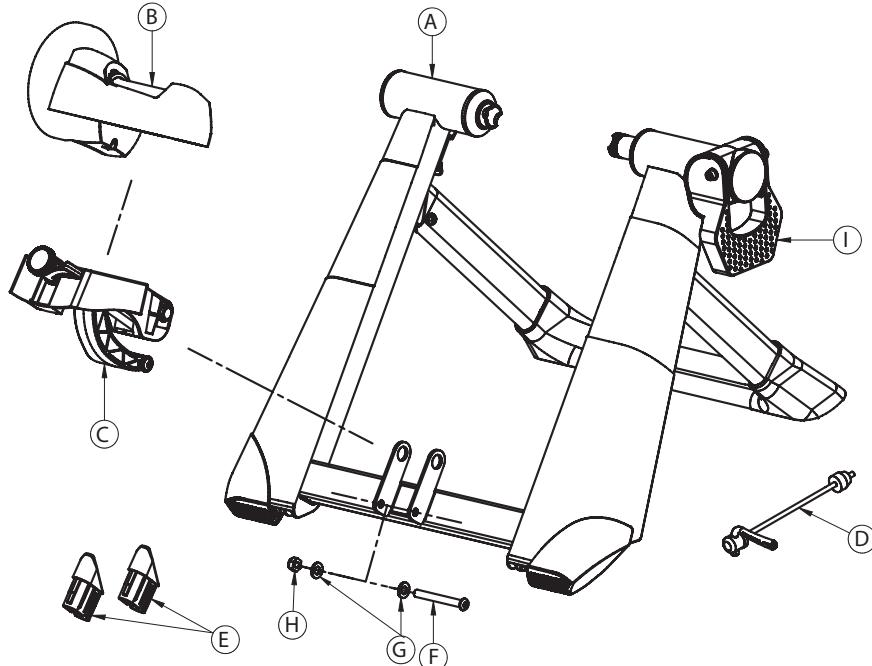
ELITE
elite-it.com

SLOVENSKY

• ÚVOD	12
• MONTÁŽ RÁMU	13
• INŠTALÁCIA JEDNOTKY	14
• UCHYTENIE BICYKLA	15
• ODOPNUTIE BICYKLA	17
• UPOZORNENIE	18
• ODPORÚČANIE	18



Ďakujeme, že ste si vybrali trenažér Novo Mag



ÚVOD

Skontrolujte si, či máte v balení všetky uvedené komponenty:

- A - Novo rám - 1 ks
- B - Odporová jednotka - 1 ks
- C - Úchyt jednotky - 1 ks
- D - Rýchloupínák - 1 ks
- E - Úchyt na kolesá väčšie ako 28" - 2 ks
- F - Šrób - 1 ks
- G - Podložka - 2 ks
- H - Matka - 1 ks
- I - Upevňovacia páčka - 1 ks



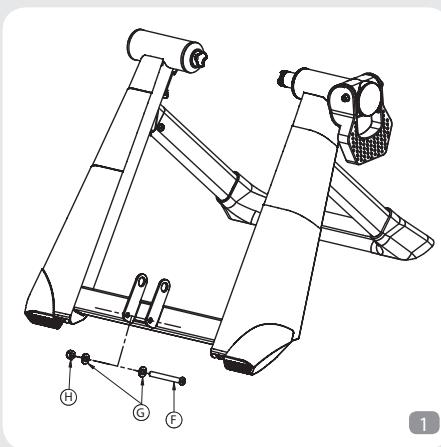
UPOZORNENIE

Zobrazená odporová jednotka sa môže lísiť v závislosti od konkrétneho modelu.

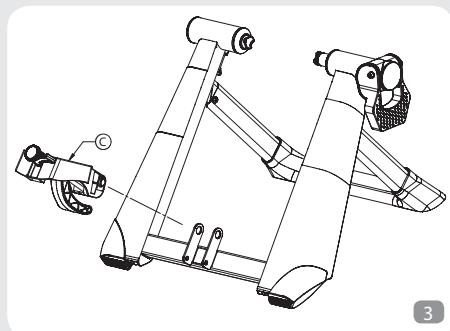


MONTÁŽ RÁMU

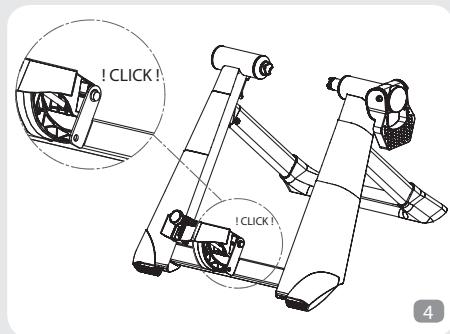
- Otvorte rám a postavte ho na rovný povrch
- Odstráňte šróby (F+G+H) na ráme (Obr.1).



1



3

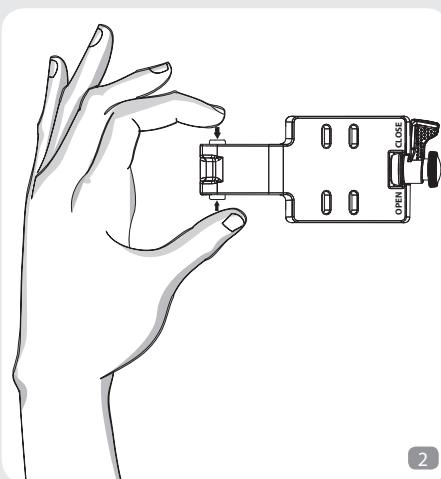


4

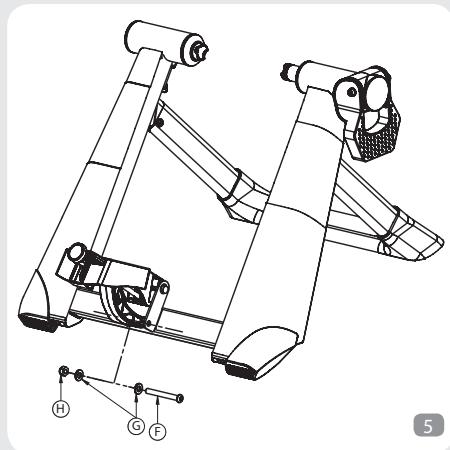
- Zoberte oporu jednotky (C), stlačte dve tlačidlá prstami v hornej časti opory (Obr. 2) a nasuňte ju do dvoch dier v ráme (Obr.3 a Obr.4)

- Použitím šróbu na obr. 1 (F+G+H), upevnite oporu jednotky (C) na samotný rám (Obr.5).

Primeranou silou utiahnite, aby sa opora jednotky neotáčala.



2

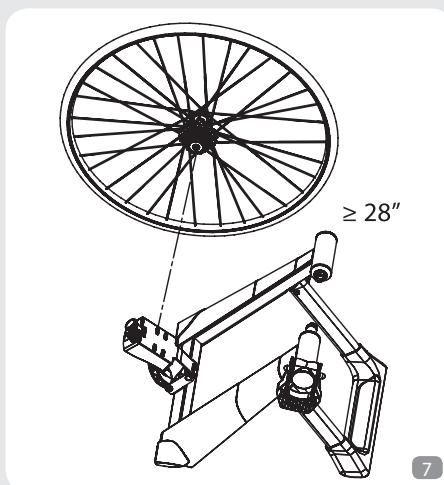
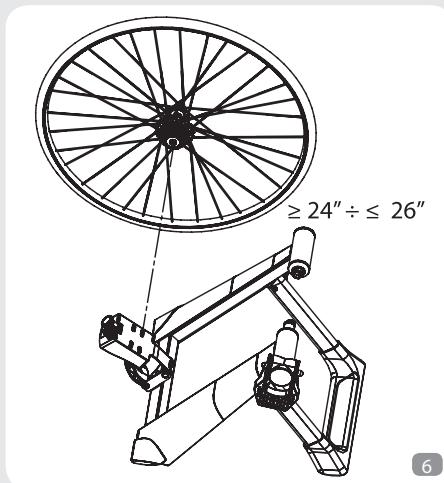


5

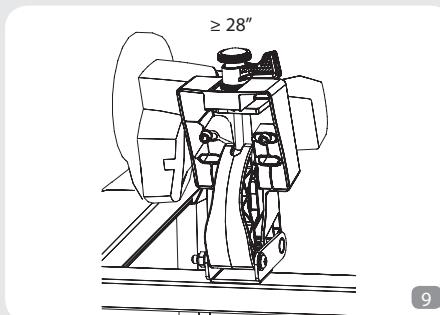
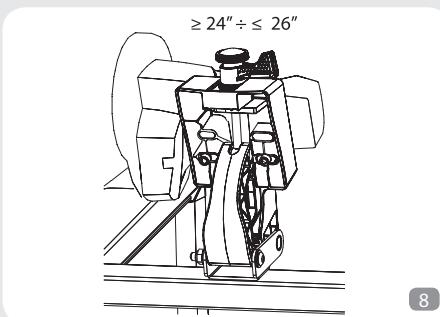
INŠTALÁCIA JEDNOTKY

- Na spodnej časti držiaka jednotky sú dva páry dier; použite rôzne diery podľa typu kolesa:

- 1) pre kolesá $\geq 24'' \div \leq 26''$, predný pár dier (Obr. 6);
- 2) pre kolesá $\geq 28''$, zadný pár dier (Obr.7).



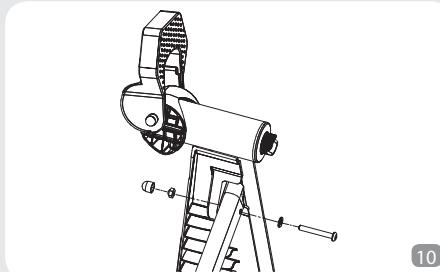
- V závislosti na kolese, dotiahnite skrutku M6 (Obr. 8 a Obr. 9).

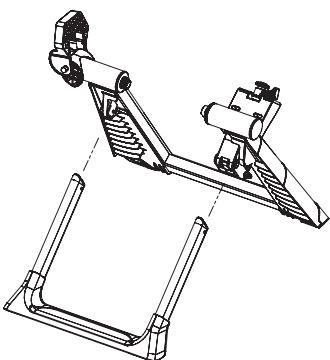


- Pre bicykle s kolesami väčšími ako 28" je nevyhnutné urobiť zmenu na ráme, výmenou kolíkov na predných stĺpikoch za väčšie (E). Tie spôsobia zmenu v uhle otvorenia rámu.

UPOZORNENIE: táto zmena musí byť prevádzaná bez odporovej jednotky umiestnej v držiaku.

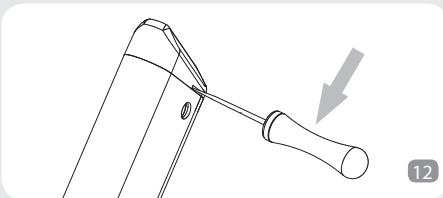
- Odstráňte šróby z oboch predných stĺpikov (Obr.10 a Obr.11).





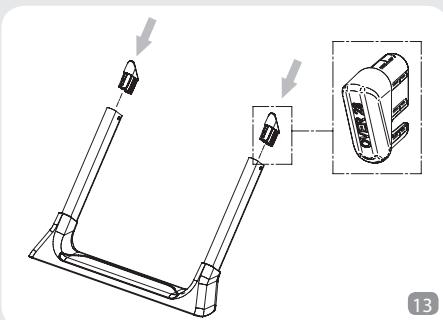
11

- Odstráňte kolíky použitím šróbovaku, ak je to potrebné Obr. 12.
- Vložte ho pod kolík do medzierky špeciálne na tento účel, potlačte šróbovák dole a zároveň kolík hore.



12

- Zopakujte rovnaký postup aj pri druhom kolíku.
- Nasuňte kolíky pre rozmer kolesa väčší ako 28" (E), použitím gumeného kladiva, ak je potrebné (obr. 13).

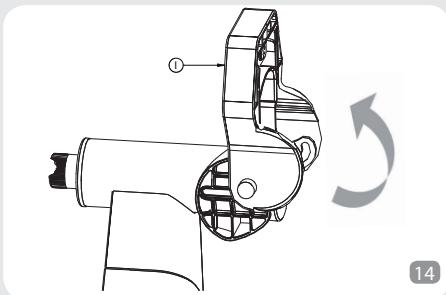


13

- Premiestnite trubky s príslušnými skrutkami (Obr. 10 a Obr. 11).

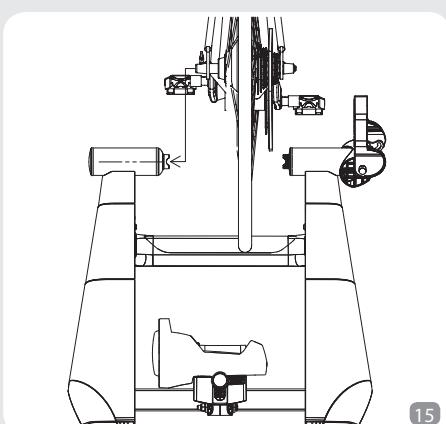
UCHYTNENIE BICYKLA

- Uistite sa, že rýchlopínák zadného kolesa vášho bicykla je primerane utiahnutý.
- Otočte páčku (F) do pozície "open" (otvorený) (Obr. 14).

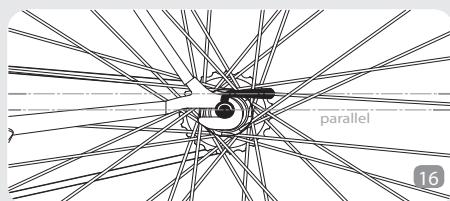


14

- Dajte bicykel do pozície, vložením ľavého konca upínača zadného kolesa do ľavého púzdra (Obr. 15). Pre bepečnejšie uchytenie bicykla na stojan, sa uistite, že páčka rýchlopínaka je v horizontálnej polohe (Obr. 16).

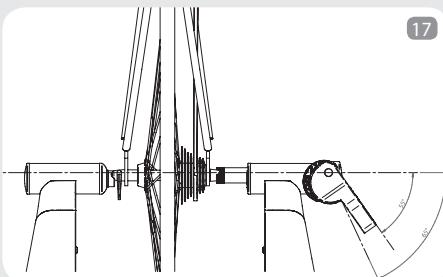


15

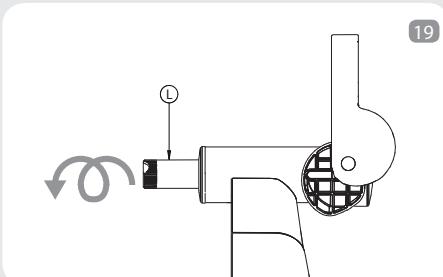
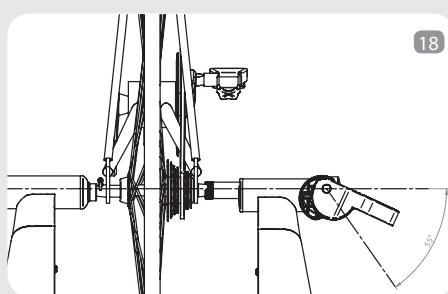


16

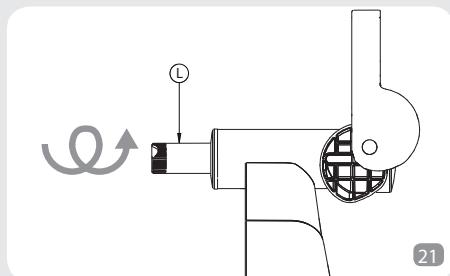
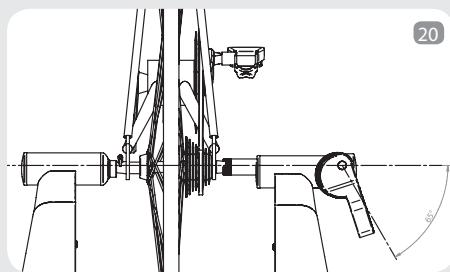
- Zatvorte páčku (I), uistite sa, že začala stláčať rýchloupínák vrámcí preddefinovaného rozmedzia; medzi 55° a 65° (Obr.17).



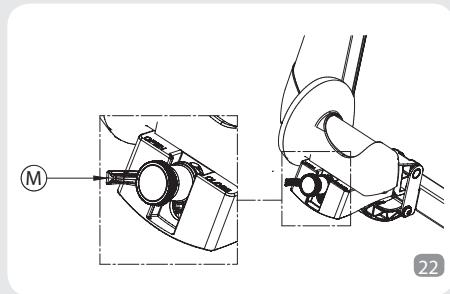
- Ak páčka (I) začne stláčať rýchloupínák skôr (Obr. 18), otočte doprava koncovku úchytu kolesa (L) (Obr. 19) tak, aby páčka začala účinkovať vrámcí potrebného rozmedzia (medzi 55° a 65°) (Obr.17).



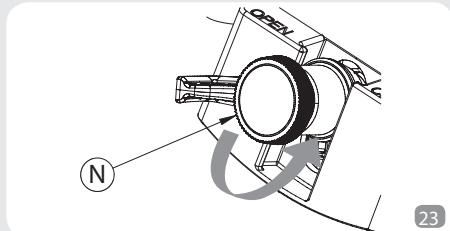
- Ak páčka (I) začne stláčať rýchloupínák neskôr ako je potrebné (Obr. 20), odkrúte koniec pravého úchytu kolesa (Obr. 21) tak, aby páčka začala zaberať vrámcí potrebného rozpätia (medzi 55° a 65°) (Obr.17).

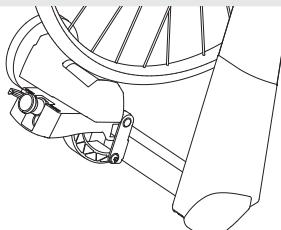


- Uistite sa, že regulovacia páčka (M) je v pozícii "OPEN" (Obr. 22).



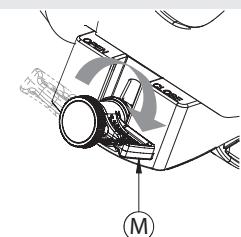
- Otočte kolieskom (N) proti smeru hodinových ručičiek (Obr. 23), kým sa valec odporovej jednotky (M) nedotkne kolesa (Obr. 24).



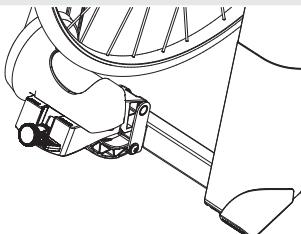


24

- Otočte regulačnú páčku (M) o 180° doprava (Obr. 25) do pozície "C LOSE" (zatvorený) a skontrolujte tlak kolesa na držiak jednotky (Obr.26).

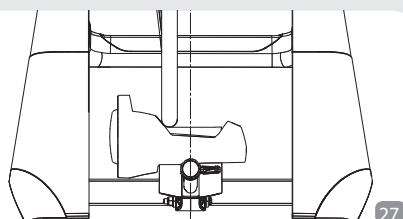


25



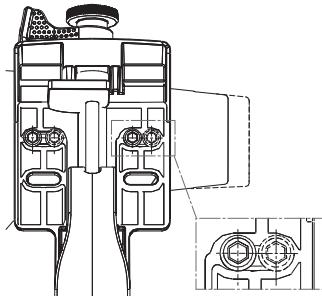
26

- Ak sa koleso hýbe príliš ďaleko od stredu valca (Obr. 27), posuňte odporovú jednotku daním regulačnej páčky do pozície "OPEN" (Obr. 23), uvoľňovaním pevniacich šróbov jednotky (Obr. 28), ich otáčaním do lepšej pozície (Obr. 29) a otočením regulačnej páčky (M) o 180° do pozície „CLOSE“ (Obr. 25).

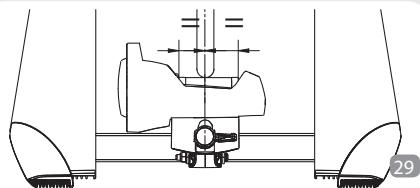


27

- Stlačte bicykel k odporovej jednotke, kym sa zadné koleso nedotkne valca (Obr. 29).



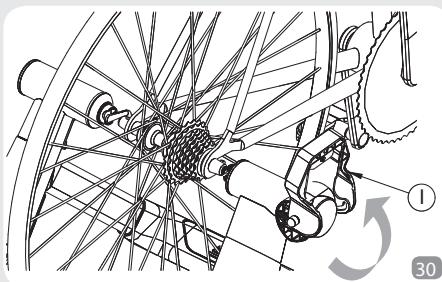
28



29

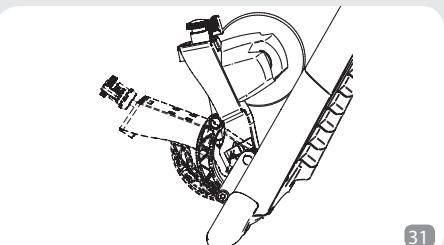
ODOPNUTIE BICYKLA

- Otvorte regulačnú páčku (Obr.23).
- Pridržte bicykel jednou rukou a druhou otvorte páčku (I), otočením do pozície "open" (Obr. 30). Odstráňte bicykel.



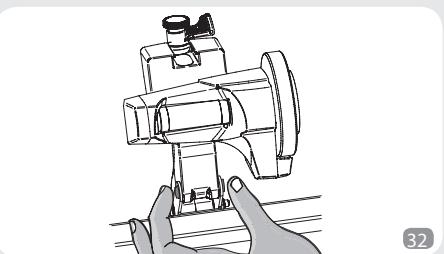
30

- Pri prenášaní alebo skladovaní je vhodné zatvoriť stojan trenažéru.
- Pri skladovaní a prenášaní, otočte gombík (N) proti smeru hodinových ručičiek (Obr. 23) až na maximum (Obr. 31).
- Používajte iba priložený kľúč na pripojenie odporovej jednotky k základnému rámu, ako je znázornené na obrázku. Utiahnite o $1/4$ otáčky po kontakte medzi odporovou jednotkou a základným rámom (maximálna sila 2Nm).

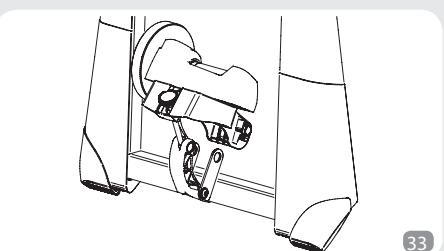


31

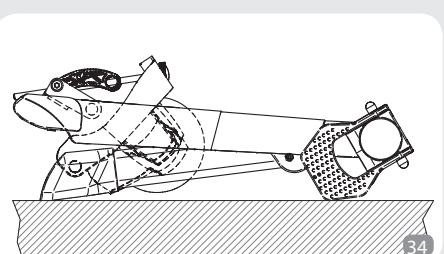
- V prípade potreby je možné zmeniť priestor zaberaný trenažérom odstránením odporovej jednotky z rámu (Obr. 32-33) a zložením kolmo (Obr. 34).



32



33



34

UPOZORNENIE: aby ste predišli zaseknutiu prstov do rámu, nedávajte ich medzi stĺpiky pri jeho zatváraní.

UPOZORNENIE

- Zabráňte priblíženiu ľudí, detí a zvierat k valcu počas jeho používania, kvôli pohybu rotačných častí trenažéru a bicykla, čo by mohlo spôsobiť ich poškodenie v prípade kontaktu.
- Pred začiatkom tréningu, umiestnite trenažér na suché miesto, mimo potenciálne nebezpečných objektov (nábytok, stoly, stoličky,...), aby ste predišli riziku neúmyselného alebo náhodného kontaktu s nimi.
- Stojan je navrhnutý pre použitie len jednou osobou.
- Skontrolujte bezpečnosť a stabilitu bicykla pred každým tréningom.
- Ak nie je rýchlopínák kompatibilný s držiakom stojana, nahradte ho tým, ktorý je dodávaný v balení (O).
- V balení nie sú žiadne individuálne použiteľné časti.

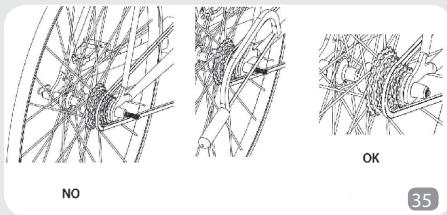
- Kvôli tomu, že nožičky sú vyrobené z mäkkého protišmykového materiálu, môžu počas používania zanechať gumené stopy na podlahe.

UŽITOČNÉ RADY

- Pre menšie opotrebovanie a lepšiu prilnavosť plášťa na valec sa odporúča, používať plášte so šírkou 23 mm.
- Odporúčaný tlak v zadnom kolesi: 7 -8 atmosfér pre cestné; 3.5 - 4 atmosfér pre MTB. Prípadne, dbajte na tlak odporúčaný výrobcom plášťov.
- Pre tichší chod, lepšiu prilnavosť plášťa na valec a menšie vibrácie použite hladký plášť (rovnako platí aj pre horské bicykle).
- Pred použitím očistite plášť alkoholom alebo vodou.
- Ak sa vám zdá, že plášť sa na valci trochu šmyka, zvýšte tlak valca na koleso:

- 1) Otočte regulovaciu páčku do pozície „OPEN“ (Obr.22)

- 2) Otočte gombíkom proti smeru hodinových ručičiek,
čo zvýši tlak valca na plášť (Obr.23)
 - 3) Otočte regulovaciu páčku do pozície "CLOSE"
(Obr. 25)
 - Ak v nejakom prípade zaznamenáte, že sa koleso šmýka na valci,
jednotky, silnejšie šliapte do pedálov.
- Trénovanie s kľazajúcim sa pláštom môže spôsobiť
trvalé poškodenie valca a plášta.
- Ak kolík rýchloupínaka pretŕča o viac ako 3 mm cez matku,
odseknite túto pretŕčajúcu časť.
(Obr. 35).



35

code 6054373



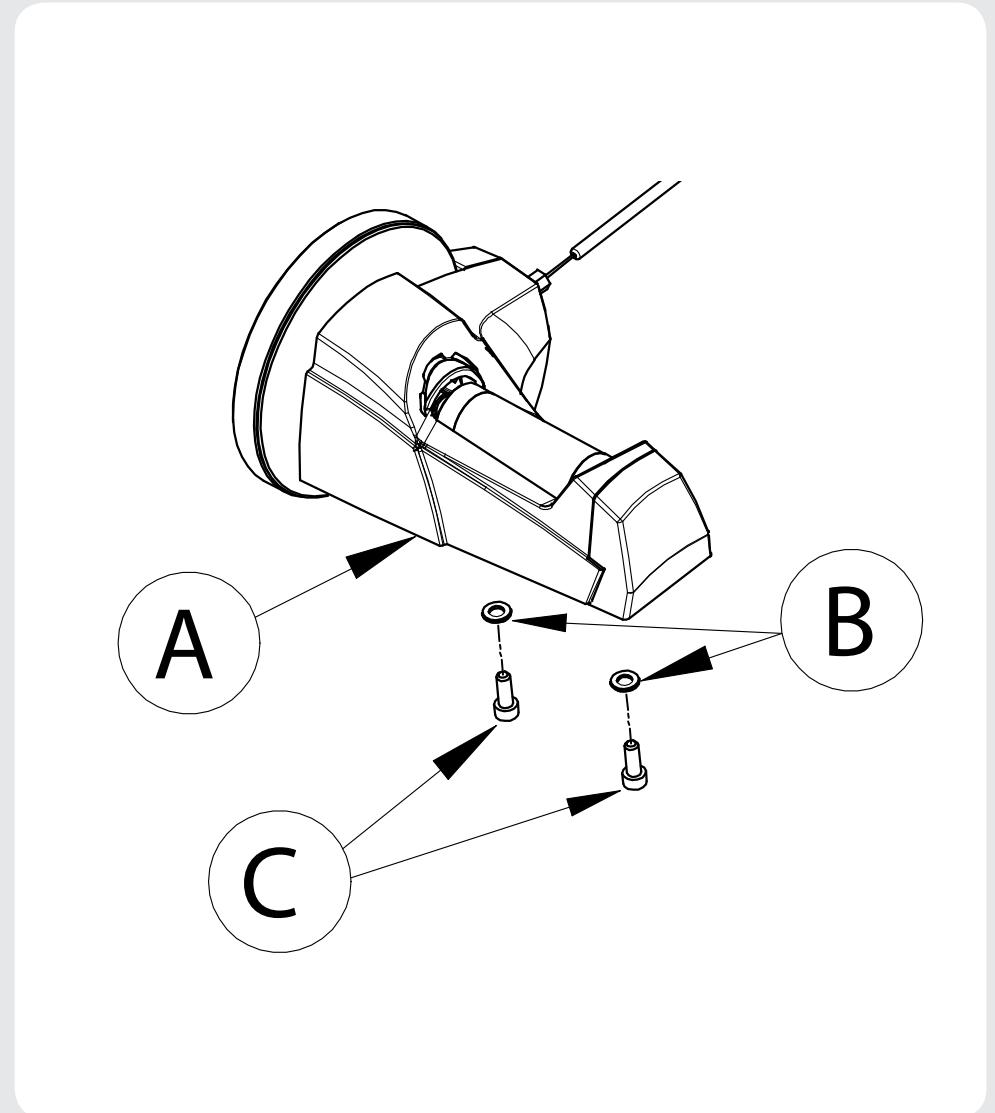
ELITE

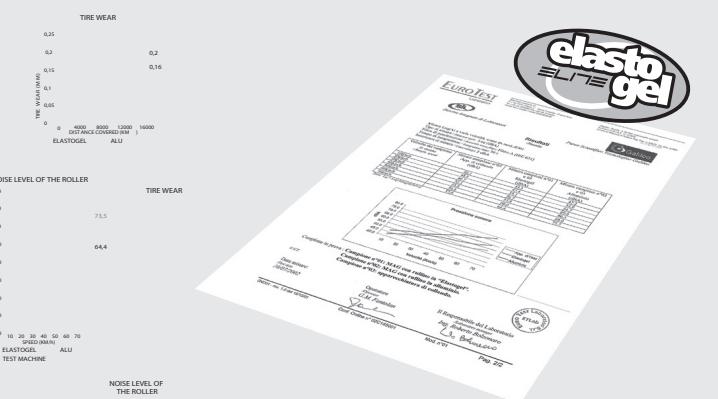
ELITE srl - 35014 Fontaniva (PD) - ITALY - Fax +39 049 594 0064
e-mail: contatto@elite-it.com

elite-it.com

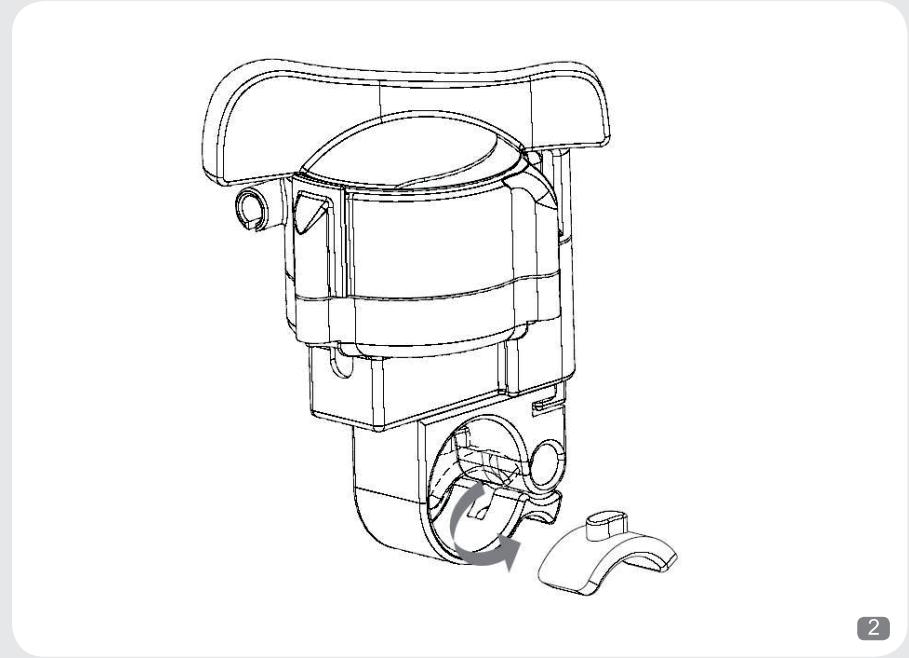
NÁVOD SK

ELITE
elite-it.com





NOTES



ELITE

ELITE

ELITE

SLOVENSKY - SK

- ZNIŽUJE HLUČNOSŤ O 50% (kvantifikované v dB)
- ZLEPŠUJE PRILIEHAVOSŤ PLÁŠŤA NA VALEC
- ZNIŽUJE OPOTREBENIE PLÁŠŤA O 20%
- ZNIŽUJE VIBRÁCIE A ZLEPŠUJE POCHIT ZO ŠLIAPANIA
- ZLEPŠUJE VYUŽITIE VALCA S MTB PLÁŠŤAMI

≡L/7≡

Ďakujeme vám za zakúpenie domáceho trenažéra Elite



Dôležité



Nebrzdíť pri prevádzke bicykla, mohlo by to nenapraviteľne poškodiť valec a plášte

Redukcia nastavenia odporu sa pri používaní stáva veľmi horúcou. Musíte čakať na vychladnutie pred tým, než sa dotknete zotrvačníka

Vnútri nie sú žiadne položky použiteľné jednotlivco. z áruka je neplatná, ak bola jednotka otvorená alebo upravená.

MONTÁŽ JEDNOTKY

- Opora jednotky s priemerom 30mm.
- Pri montáži jednotky na rám postupujte podľa pokynov v návode. ovládač
- Pripojte konzolu na riaditka a uistite sa, že kábel konzoly nie je v kontakte s pohyblivými časťami bicykla.
- V prípade, že priemer riaditok je väčší ako úchyt konzoly, môžete odstrániť jednu alebo obe gumičky na držiaku, aby bol kompatibilný aj s týmto väčším priemerom riadítok.
- Takto pripravený môžete začať tréning s voľbou záťaže od 1 - minimum po 5 - maximum.

ODSTRÁNENIE BICYKLA

- Odopnite konzolu z riadítok.

ÚVOD

Skontrolujte, či sú v balení všetky nasledujúce komponenty:

A- redukcia nastavenia odporu

drobné súčiastky:

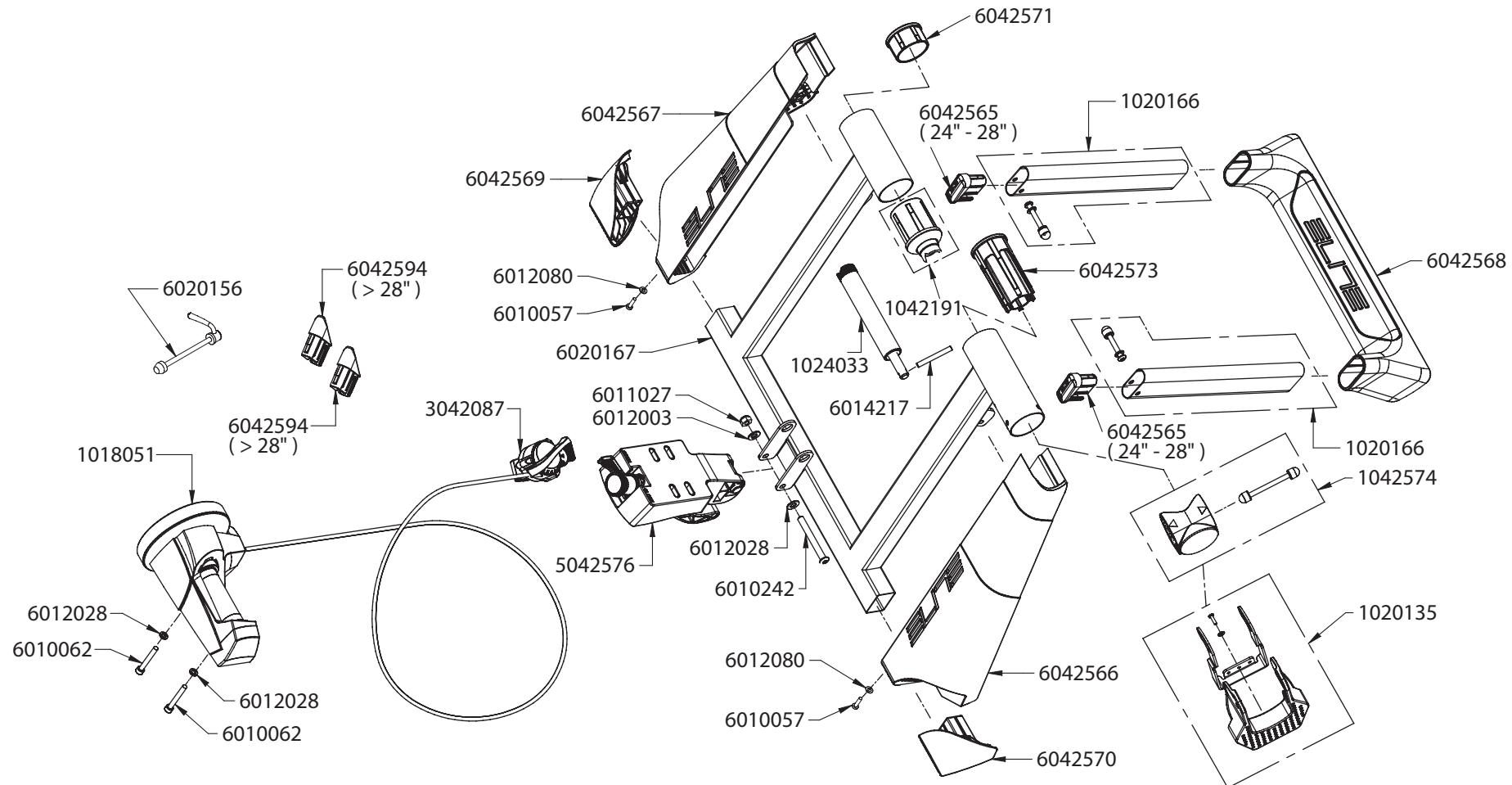
imbusový kľúč - 1ks

B - podložky M6 - 2 ks

C - šróby M6 - 2 ks

novo
mag

NOVO MAG FORCE GEL



code 6054551

EL/7E
elite-it.com

GARANZIA**ITALIANO**

1.In accordo al DL n. 24, del 02/02/2002 e alla direttiva CE 1999/44, ELITE s.r.l. garantisce il proprio prodotto e i materiali impiegati per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto dello stesso.

2.Esclusione della garanzia: per cause diverse da quelle imputabili al costruttore, quali ad esempio negligenza o trascuratezza nell'uso, urti, manutenzioni operate da personale non autorizzato, danni di trasporto, normale usura. Determinano, inoltre, l'esclusione dalla garanzia: l'uso non appropriato allo scopo per cui è stato realizzato il prodotto e l'installazione dello stesso non conforme alle istruzioni fornite da ELITE s.r.l., per i quali, in ogni caso, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che ne possano direttamente od indirettamente derivare.

3.Per i prodotti riparati o sostituiti presso la Casa Costruttrice o presso uno dei suoi Centri Assistenza, ELITE s.r.l. non è responsabile di eventuali smarrimenti o danneggiamenti che avvengano durante il trasporto degli stessi.

4.Per usufruire del servizio di garanzia è necessario compilare attentamente, e per intero, la "CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE" e di allegarla, assieme ad una copia dello scontrino fiscale o altro documento probante rilasciato dal venditore, che riporti il nominativo dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita, all'eventuale reso. La mancanza di uno dei suddetti documenti determina l'esclusione dalle condizioni di garanzia.

5.Tutte le informazioni fornite dal consumatore e riportate nella "Carta di assistenza al cliente" verranno trattate in accordo alla norma di cui alla legge 31/12/1996 n°675.

6.Qualora, tra la documentazione allegata al prodotto, sia presente un disegno del prodotto in oggetto, indicare le parti difettose o malfunzionanti oggetto del reclamo contrassegnando con una croce i bollini numerati presenti sul disegno. Allegare quindi il disegno alla "CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE".

7.Elite s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche ai propri prodotti senza alcun obbligo di preavviso.

ZÁRUKA**SLOVENČINA**

1. V súlade so zákonom č. 24 of 02/02/2002 a nariadením CE 1999/44, ELITE s.r.l. garantuje použitie produktov a náhradných dielov po dobu dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia.

2. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré nie sú spôsobené výrobcom ako napríklad nedbalnosť pri používaní produktu, vplyvy a zásahy nevyškoleným personálom, škody spôsobené pri prenášaní produktov, normálne opotrebenie. Okrem toho, záruka zaniká v prípade nesprávneho použitia výrobku, nedostatočného naštúdovania návodu, najmä poznámky týkajúce sa inštalačie a používania dodávaného ELITE s.r.l. za čo v žiadnom prípade nie je zodpovedná spoločnosť Elite s.r.l.

3. V prípade opravy alebo výmeny produktu v spoločnosti Elite alebo v jednom autorizovaných servisných centier, ELITE s.r.l. nie je zodpovedná za prípadné straty alebo poškodenie počas prenosu.

4. Ak chcete využiť záručný servis, je potrebné starostlivo vyplniť všetky časti záručného lístu, ktorú ste dostali pri kúpe produktu spolu s pokladníčinným blokcom a jem na nej uvedené meno predajcu, dátum predaja a dátum vrátenia produktu. Záruka je neplatná v prípade, že niektorá z častí chýba, alebo nie je doložený doklad.

5. So všetkými informáciami uvedenými na záručnom liste bude naložené podľa pravidel uvedených v zákone č. 675 z 31/12/1996.

6. V prípade, že je spolu s výrobkom dodaný aj technický výkres produktu, uvede chybnu alebo nefunkčnú súčasťku na základe uvedeného korešpondenčného čísla. Výkres musí byť dodaný spolu so záručným lístom.

7. ELITE s.r.l. si vyhradzuje právo na technické a estetické modifikácie svojich produktov bez povinnosti predchádzajúceho upozornenia.

GARANTIE**DEUTSCH**

1.Firma ELITE srl garantiert - gemäß Gesetzesverordnung Nr. 24 vom 02.02.2002 und EG-Richtlinie 1999/44- das eigene Produkt und die für die Herstellung desselben verwendeten Materialien für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Anschaffungsdatum.

2.Von dem Garantieanspruch ausgeschlossen sind Schäden, die dem Hersteller nicht zuzuschreiben sind, wie z. B. Fahrlässigkeit und Nachlässigkeit bei der Bedienung und unsachgemäße Behandlung; Schäden, die durch Stöße verursacht werden oder infolge von Wartungsarbeiten auftreten, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurden; Transportschäden; normaler Verschleiss. Der Gewährleistungsanspruch verfällt, wenn der Einsatz des Produktes nicht dem Zwecke dient, wofür es hergestellt wurde, und dessen Installation nicht gemäß den Anleitungen von ELITE srl durchgeführt wurde, wofür in jedem Falle jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden, die direkt oder indirekt entstehen könnten, abgelehnt wird.

3.ELITE srl ist für den Verlust oder die Beschädigung der Produkte während des Transportes zur Herstellerfirma oder zu einer von ihr eingerichteten Kundendienststelle, wo die Produkte repariert bzw. ersetzt werden, nicht verantwortlich.

4.Die Garantie darf nur beansprucht werden, wenn die "KUNDENDIENSTKARTE" sorgfältig in allen ihren Teilen ausgefüllt und der eventuellen Retourware beigegeben wird – zusammen mit dem Kassabeleg, de Rechnung oder sonstiger Quittung, die vom Verkäufer ausgestellt wurde (darauf müssen Name und Anschrift des Verkäufers sowie das Anschaffungsdatum klar ersichtlich sein). Fehlt eines der hier angeführten Dokumente, verfällt der Garantieanspruch.

5.Alle vom Konsumenten auf der "Kundendienstkarte" angeführten Informationen werden laut den im Gesetz Nr. 675 vom 31.12.1996 festgeschriebenen Normen behandelt.

6.Für den Fall, daß die dem Produkt beiliegende Dokumentation eine Zeichnung des Produktes umfasst, sind die fehlerhaften oder nicht funktionierenden Bestandteile, die Gegenstand der Reklamation sind, zu kennzeichnen, indem die nummerierten Kreise auf der Zeichnung entsprechend angekreuzt werden. Die Zeichnung ist dann der "KUNDENDIENSTKARTE" beizugeben.

7.ELITE srl behält sich das Recht vor, die eigenen Produkte - ohne Vorankündigung - technisch und optisch zu verbessern.

GARANTIE**FRANÇAIS**

1.Dans le respect des normatives de la Communauté Européennes, ELITE s.r.l. garantit les propres produits et les matériaux employés pour une période de deux ans (2) à partir de la date d'achat de celui-ci.

2.Exclusions de la garantie: les défauts des produits ELITE S.r.l. créés par des causes diverses de celles imputables au constructeur, comme par exemple la négligence ou le mauvais traitement du produit durant son utilisation, chocs, opérations de manutention effectuées par des personnes non autorisées, transport, usure normale. Déterminent également l'exclusion de la garantie : l'utilisation non appropriée à la destination pour laquelle le produit a été réalisé et une installation non conforme aux instructions fournies par ELITE s.r.l., et pour lesquels de toute manière, l'on décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui peuvent en dériver directement ou indirectement.

3.Pour les produits réparés ou remplacés par le fabricant ou par un de ses Centres d'Assistance, ELITE s.r.l. n'est pas responsable n'est de pertes éventuelles ou dommages intervenus durant le transport.

4.Pour bénéficier du service de garantie, il est nécessaire de remplir complètement et avec précision, la "BON DE GARANTIE DU CLIENT" et de le joindre au produit rendu, avec une copie du reçu de caisse ou tout autre document relâché par le vendeur, indiquant le nom de ce dernier et la date à laquelle a été effectuée la vente. L'absence de l'un de ces documents déterminera l'exclusion des conditions de garantie.

5.Toutes les informations fournies par l'utilisateur et reportées sur le « bon de garantie du client » seront traitées en plein accord avec les normes indiquées par la loi du 31/12/1996 n°675.

6.Si par hasard, dans la documentation jointe au produit rendu, était présent un dessin figurant le produit en objet, indiquer les parties défectueuses ou qui ne fonctionnent pas bien et qui font objet de la réclamation, indiquant avec une croix les bulles numérotées présentes sur le dessin. Joindre le dessin au "BON DE GARANTIE DU CLIENT".

7.ELITE s.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques ou esthétiques à ses propres produits sans aucune obligation de préavis.

M = 6, n = 6

Meno zákazníka

Adresa

Adresa

ob.

Falls Sie Fehler finden, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Verkäufer.
En cas de probleme contacter le vendeur ou le distributeur dans votre pays.

En caso de detección de defectos contactar el Distribuidor en su País.



CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE

ZÁRUČNÝ LIST

GARANTIE - KARTE

CARTE DE GARANTIE

CARTA DE ASISTENCIA AL CLIENTE

GARANTIE KAART

Názov produktu

Kód produktu (SČM)

Kód produktu (SCM)

Bopis závady

Popis závady

Dátum zakúpenia

Datum zakupenia

Dátum výroby (uvedený na produkte)

Datum výroby (uváděny na produktu)

Braking Distance (m) vs. Initial Speed (m/s) (continued)